

## LITERATURE

- Demska, O. (2011). Text corpus: concepts and definitions. *DYVOSLOVO*, 10 (655), 35–37.
- Zhukovska, V. V. (2013). *Introduction to corpus linguistics: a textbook*. Zhytomyr: Vydavnytstvo ZhDU im. I. Franka.
- Project information (for further publication) “Corpus and Experimental Diagnostics of Resilience of Different Language Cultures Representatives and Behavioural Models Development for Adaptation to Crisis Phenomena”. URL: <https://knlu.edu.ua/ru/research/naukovo-doslidni-temi/proekti-molodikh-vchenikh>
- Plunhian, V. A. (2008). The corpus as a tool and as an ideology: about some lessons of modern corpus linguistics. *Russkyi yazyk v nauchnom osveshchenyy*, 2 (16), 7–20.

## КОРПУСНИЙ МЕНЕДЖЕР ANTCONC ТА ЙОГО МОЖЛИВОСТІ ДЛЯ ВИЗНАЧЕННЯ ЧАСТОТИ КЛЮЧОВИХ СЛІВ РІЗНИХ МОВ

**Капранов Я. В.**

*Київський національний лінгвістичний університет*

На базі Київського національного лінгвістичного університету реалізується наукова робота молодих вчених “Корпусно-експериментальна діагностика резилентності представників різних лінгвокультур та розробка поведінкових моделей їх адаптації до кризових явищ” (номер державної реєстрації – 0120U102482, керівник – д.філол.н., доц. Капранов Я. В., співкерівник – д.філол.н., доц. Черхава О. О.), що виконується за рахунок коштів Державного Бюджету України.

Для виконання одного з поставлених завдань – укладання анкети для проведення вільного асоціативного експерименту з представниками різних соціальних груп Великої Британії, Французької Республіки, Федеративної Республіки Німеччини, Республіки Польща й України – колектив вирішив використати корпусний менеджер AntConc.

На сьогодні корпусний менеджер AntConc (розробник – Dr. Laurence Anthony) – це комп’ютерна програма, яка дає можливість науковцям різних сфер знань здійснювати обробку корпусів першого порядку, тобто

здійснювати пошук та підрахунок різних елементів тексту, аналізувати частотність та контекст вживання словоформ, словосполучень та морфем, порівнювати вживаність словоформ у різних текстах тощо.

Ця програма дала можливість здійснити верифікацію ключових слів-стимулів різних мов з текстів різних дискурсів, у результаті застосування якої найбільш частотними виявилися такі: укр. *криза, крах, стрес, пандемія, травма* / англ. *crisis, crash, stress, pandemic, trauma* / франц. *la crise, la faillite, le stress, la pandémie, le trauma* / нім. *die Krise, der Zusammenbruch, der Stress, die Pandemie, das Trauma* / польс. *kryzys, upadek, stres, pandemia, uraz*, які термінологічно формують науковий об'єм поняття "резилентність".

Як підсумок, можна зазначити, що можливості корпусного менеджера AntConc не вичерпуються лише визначенням частотності вживання того чи іншого ключового слова, а демонструють контекст вживання словоформ, словосполучень та морфем, порівняння вживаності словоформ у різних текстах.

## THE ANTCONC CORPUS MANAGER AND ITS POSSIBILITIES FOR DETERMINING THE FREQUENCY OF KEY WORDS IN DIFFERENT LANGUAGES

**Капранов Ю. В.**

*Kyiv National Linguistic University*

The scientific work of young scientists "Corpus and Experimental Diagnostics of Resilience of Different Language Cultures Representatives and Behavioural Models Development for Adaptation to Crisis Phenomena" (state registration number – 0120U102482, supervisor – Dc. Sc. (Philology), Assoc. Prof. Капранов Ю. В., co-supervisor – Dc. Sc. (Philology), Assoc. Prof. Cherkhava O. O.), performed at the expense of the State Budget of Ukraine, is being realized at Kyiv National Linguistic University.

In order to fulfill one of the tasks – to compile a questionnaire for a free associative experiment with representatives of various social groups from Great Britain, the French Republic, the Federal Republic of Germany, the Republic of Poland and Ukraine – the team decided to use the AntConc corpus manager.

Today the AntConc corpus manager (Dr. Laurence Anthony, the developer) is a computer programme that allows scholars of different fields of knowledge to process first-order corpora, i.e. to search and count various elements of text, analyze the frequency and context of word forms, phrases and morphemes, to compare the use of word forms in different texts, etc.

This programme made it possible to verify the keywords-stimuli of different languages from the different discourses texts. As a result, the most frequent ones are: укр. *криза, крах, стрес, пандемія, травма* / англ. *crisis, crash, stress, pandemic, trauma* / франц. *la crise, la faillite, le stress, la pandémie, le trauma* / нім. *die Krise, der Zusammenbruch, der Stress, die Pandemie, das Trauma* / польс. *kryzys, upadek, stres, pandemia, uraz*, which terminologically form the scientific scope of the concept of “resilience”.

In conclusion, it should be noted that the possibilities of the AntConc corpus manager are not limited to determining the frequency of use of a keyword, as well as observing the context of word forms, phrases and morphemes, comparing the use of word forms in different texts.

## **КОМП'ЮТЕРНЕ МОДЕЛЮВАННЯ ГРАФУ ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧНОГО ПОЛЯ “ПАНДЕМІЯ” В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ**

**Киристюк А. А.**

*Київський національний лінгвістичний університет*

Наприкінці ХХ ст. сформувалася комп'ютерна лінгвістика – один із напрямів прикладного мовознавства, головним завданням якого є максимальна формалізація мовознавчих досліджень. Однією з найважливіших проблем комп'ютерної лінгвістики є моделювання природної мови.

Аналіз наукової літератури надає змогу визначити, що *моделювання* – науковий прийом, який полягає у схематичному відтворенні об'єкта, що не підлягає безпосередньому спостереженню або є дуже складним (Лукач, 2013, с. 144). Сучасна лінгвістична наука немислима без звернення до можливостей *комп'ютерного моделювання*. Його сутність полягає в побудові моделі, яка алгоритмічно описує розвиток процесу чи поведінку об'єкта (Карпіловська, 2006).